



**СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА  
QUALITY CERTIFICATE  
№ 35180 / DATE 13.11.2020**

87504 г. Мариуполь ул. Левченко, 1 Телекс 115157  
DEPO SU Levchenko, 1, Mariupol, 87504 Telex115157  
fax 38(0623)87-91-66 office@ilyichsteel.com

**Вид свидетельства об испытаниях / EN 10204-3.1:2004  
Type of inspection document**

Соответствие системы менеджмента качества на комбинате, требованиям стандарта ISO 9001:2015, подтверждено органом по сертификации TÜV SÜD Management Service GmbH (сертификат № 1210044452 TMS от 07.11.2020г) /Quality management system compliance with the requirements of ISO 9001:2015 at the Works has been confirmed by TÜV SÜD Management Service GmbH Certification Body (the certificate №1210044452 TMS dd. 07.11.2020)

**Заказчик / Customer** METINVEST INTERNATIONAL S.A. / METINVEST INTERNATIONAL S.A.  
**Заводской заказ № / Production order** 1083735 **Заказ № / Order №** LF401073461  
**Договор, контракт №: / Contract** 12MIS/76/009-20 **от / date** 17.02.2020 **Спецификация № / Specification №** 3461LF

**№ транспортного средства / RW-car** 60459013  
**№ лота / Lot** 2

**Грузополучатель: / Receiver** ООО "МЕТИНВЕСТ ШИППИНГ" / "METINVEST-SHIPPING" LLC  
**№ ж/д накладных / waybills**

**Наименование продукции / Description of goods** ГОРЯЧЕКАТАНЫЙ ЛИСТ/HOT ROLLED PLATE

**НД на марку стали / Standards for steel grade** EN 10025-2:2019/EN 10025-2:2019

**НД на сортамент / Standards for dimensions** EN 10029:2010/EN 10029:2010, class B, N  
EN 10163-1,2:2004 class B subclass 3

**НД на продукцию / Standards and technical documentation for products** EN 10025-2:2019/EN 10025-2:2019

**Маркировка / Marking** Товарный знак/ TRADE MARK, Произведено в Украине/ MADE IN UKRAINE, номер спецификации/ specification number, марка стали/ steel grade, размеры в мм/ dimensions in mm, номер плавки/ cast number, номер партии/ test number, номер лота/ lot number, знак CE/ CE-mark, номер листа/ plate number, 3 БЕЛЫХ + 1 КОРИЧНЕВАЯ ПОЛОСЫ ПО ТОРЦУ ЛИСТА/ 3 WHITE + 1 BROWN STRIPES ALONG BUTT-ENDS

**Состояние поставки / Product delivery condition** Нормализующая прокатка/Normalizing Rolling

**Клеймо / Hard stamp** товарный знак комбината/ trademark plant, номер плавки/ cast number, номер листа/ plate number, марка стали/ steel grade

Позиция / Item No	Плавка № / Cast No	Партия № / Test №	Марка стали / Steel grade	Класс прочности / Strength class	Категория / Category	Толщина, мм / thickness, mm	Ширина, мм / width, mm	Длина, мм / length, mm	Количество товара, шт / Quantity, pcs	Масса 1 шт, т / mass of 1 pcs, tn	Масса брутто, т / Mass gross, tn	Масса нетто, т / Mass net, tn
270	107151-1	39559	S355J2 +N			20	2 000,00	8 000,00	1	2,512	2,512	2,512

14-1

GR 56115(185)  
UT 21.L.02453  
ONIRAM, LDA  
DEP. QUALIDADE  
RECEPCAO

2021 04.28  
FABRICA

Всего по сертификату/In total under the certificate

1 2,512 2,512

Выплавка/Steelmaking process Конвертерная/Basic oxygen

**СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА  
QUALITY CERTIFICATE  
№ 35180 / DATE 13.11.2020**


**Химический состав, % Chemical composition, %;**

№ п/п	Плавка № / Cast No	C	Mn	Si	S	P	Cr	Ni	Cu	Ti	Al	N	Mo	V	Nb	Сeq
1	107151-1	0,16	1,46	0,23	0,025	0,021	0,04	0,02	0,04	0,018	0,032	0,005	0,003	0,004	0,03	0,42

**Результаты испытаний / Test results**

Партия № / Test №	№ изделия / Product №	Толщина образца, диаметр, мм / Test piece thickness, diameter, mm	Ширина образца, мм / Test piece width, mm	Направление образца / Direction of test pieces	Температура, °C / test temperature, °C	Предел текуч. МПа / Yield strength, MPa(ReH)	Предел прочности, МПа, МПа / Tensile strength, MPa(Rm)	Относит. удлинение(A5, %) / Relative elongation (A5, %)	Энергия удара KV / Impact energy KV, J
39559	11-1	20	25	t	20	416	521	28	
39559	11-1	10	10	l	-20				

Поставка соответствует условиям заказа. Осмотр поверхности без замечаний. Размеры проката в пределах допусков. Delivery conforms to conditions of the order. Surface examination without remarks. Rolled product dimensions within the tolerance limit. It is hereby certified that products listed in this certificate tested and comply with contracts term. Подтверждаем, что продукция, указанная в настоящем сертификате, испытана и соответствует условиям контракта. Отгрузка произведена по теоретическому весу/ Shipment is made by theoretical weight.



**0036  
05  
036-CPR-M-056-2012**

Декларация характеристик качества / Declaration of Performance see here: <https://ilyichsteel.melinvestholding.com/ru/activity/qualitycertification>

ГОРЧЕНКАТЫЙ ПРОКАТ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИЯХ ИЗ НЕЛЕГИРОВАННЫХ КОНСТРУКЦИОННЫХ СТАЛЕЙ / Hot rolled for use in metal structures of non-alloy structural steels

Сталь S355J2+N-EN 10025-2 / Steel S355J2+N-EN 10025-2

№ S355J2+N - CPR-07/1

**FAP - Produtos Siderurgicos, S.A.**  
Departamento de Qualidade

ИПРАТ "ММК ИМ. ИЛ. ИВА.  
PJSC "Ilyich Iron and Steel Works"  
Управление качества / Quality control department  
Контроль ОТК / Quality inspector of control  
подпись / signature

Штамп эксперта / Surveyor's stamp

М.П. Воробьева М.А. / Vorobeva M.A.  
Ф.И.О. / name